

جامعة منتوري قسنطينة - الجزائر



رقم الإيداع : 3421-1990

عدد 50 ديسمبر 2018 المجلد أ

ISSN 111- 505 X

مجلة

# الإحصائية العلوم

مجلة علمية محكمة نصف سنوية

منشورات جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1

مجلة علمية محكمة نصف سنوية

مجلة  
العلوم  
الإنسانية

عدد 50 ، المجلد أ ، ديسمبر 2018

# مجلة العلوم الإنسانية

مجلة علمية محكمة سداسية  
عدد 50، مجلد أ، ديسمبر 2018

## الهيئة العلمية

- أ.د. يسمينة شراد، جامعة قسنطينة 1  
أ.د. زهية موسى، جامعة قسنطينة 1  
أ.د. عبدالله بوخلخال، جامعة الأمير عبد القادر، قسنطينة  
أ.د. عبدالرزاق قسوم، جامعة الجزائر  
أ.د. مصطفى بوتفنوشت، جامعة الجزائر  
أ.د. بلقاسم سلاطنية، جامعة بسكرة، الجزائر  
أ.د. عبد الوهاب شمام، جامعة قسنطينة 2  
أ.د. عزوز كردون، جامعة قسنطينة 1  
أ.د. محمد الصغير غانم، جامعة قسنطينة 2  
أ.د. الهاشمي لوكيا، جامعة قسنطينة 2  
أ.د. عبدالعزيز شرابي، جامعة قسنطينة 2  
أ.د. محمود بوسنة، جامعة الجزائر 2  
أ.د. ابراهيم بحاز، جامعة غرداية  
أ.د. علي سعد وطفة، جامعة الكويت  
أ.د. جان فرنسوا غارسية، جامعة نيس، فرنسا  
أ.د. عبد الكريم بلحاج، جامعة أكدال، الرباط، المغرب  
أ.د. طارق بلعج، جامعة تونس، تونس  
أ.د. حسان سعدي، جامعة قسنطينة 1  
أ.د. عبدالعزيز خراغلة، جامعة اليرموك، الأردن  
د. أمزيان فرقان، جامعة غرونبل II، فرنسا  
د. محمود خليل أبودف، جامعة غزة، فلسطين

## مدير المجلة

أ.د. عبد الحميد جكون  
رئيس جامعة قسنطينة

منسق النشر والتنشيط العلمي  
أ.د. ندير بلال

## رئيس التحرير

أ.د. الهاشمي لوكيا

مساعد رئيس التحرير  
د. نوال لوصيف

## هيئة التحرير

- أ.د. ابراهيم هاروني  
أ.د. عزيز لعكاشي  
د. حورية بن بركات  
أ.د. رياض بوريش  
أ.د. عبد الفتاح بوخمم  
أ.د. عبد الحق بوعتروس  
أ.د. سعيد كسكاس  
أ.د. حسان حمادة

## المراسلة والاشتراك

مديرية النشر و التنشيط العلمي، جامعة منتوري، 25000 قسنطينة، الجزائر.  
الهاتف/الفاكس: 02 31.81.87. 00 (0) 213 // بريد الكتروني: revue\_sh@yahoo. fr

الجزائر: 400 د.ج. لعدد واحد - 700 د.ج. للاشتراك السنوي.  
الخارج: 12 دولار أمريكي لعدد واحد - 20 دولار أمريكي للاشتراك السنوي.  
توجه طلبات الاشتراك إلى: عون محاسب جامعة قسنطينة.

حساب الخزينة: 125.140

حساب مركز الصكوك البريدية: 300008/59

العنوان: طريق عين الباي، جامعة قسنطينة 1، 25000 الجزائر.

## قواعد النشر بالمجلة

### قواعد عامة

تنشر مجلة العلوم الإنسانية الأبحاث والدراسات العلمية، الفكرية والأدبية في تخصصات العلوم الإنسانية والاجتماعية مكتوبة باللغة العربية، الفرنسية أو الإنجليزية. وتكون المقالات مصحوبة بملخصين، إحداهما بلغة المقال والآخر بإحدى اللغتين المتبقيتين، وعدد الكلمات 150 (أو ستة أسطر أقصى تقدير)، مع ذكر الكلمات الأساسية أو المفتاحية.

### كيفية تقديم المقالات

يجب ألا يزيد عدد صفحات البحث عن 20 صفحة مطبوعة على آلة الكمبيوتر، على ورق 21 x 29.7 سم (A 4) وبمسافة واضحة بين السطر والسطر، وأن يترك هامش بثلاث سم على يسار الورقة.  
يكتب المقال بطريقة منظمة: مقدمة، النتائج، المناقشة والخاتمة.  
بعد قبول المقال يطلب من الباحثين كتابته على آلة الكمبيوتر على قرص مضغوط (CD ROM) ليسهل عملية الطباعة بواسطة الكمبيوتر.

### المراجع

يجب أن تذكر المراجع داخل النص بالإشارة إلى رقمها في الفهرس بين قوسين. مثال(5) يشير إلى المصدر في قائمة المراجع و المصادر المستخدمة في البحث.  
عندما يشتمل المرجع على أكثر من مؤلفين يذكر اسم المؤلف الأول متبوعاً بعبارة " آخرون".  
إذا كان المرجع مقالا تذكر أسماء المؤلفين، اسم المجلة ورقمها، سنة النشر وعدد الصفحات المستغلة من البحث.  
بالنسبة للكتب يذكر في الإحالة إلى المرجع اسم المؤلف، عنوان الكتاب، اسم الناشر، مكان النشر، سنة الطبع، ورقم الصفحات المستخدمة من الكتاب.  
عندما يكون المرجع أشغال الملتقيات العلمية فإن الإحالة تتضمن اسم المؤلف أو أسماء الباحثين، السنة للتعريف بالملتقى، تحديد مكان وفترة الملتقى، اسم الناشر والصفحة الأولى الخاصة بمناقشة النتائج.

### وسائل الإيضاح

يجب أن تقدم الجداول الإحصائية والرسوم البيانية والخرائط والصور الأصلية مستقلة عن النص في ورق A4 بشكل فردي أو جماعي مع ذكر رقم الجدول أو الشكل.  
للحصول على أشكال وجداول وصور واضحة فإن استعمال الطابعة ليزر أو الحبر أمر ضروري.  
يجب أن تتسم وسائل الإيضاح بالوضوح والنقاء لتسهيل عملية إعادة تصويرها.

- النطاق الموضوعي للضمان العشري لمهندسي ومقاولي البناء
- 7..... د. عياشي شعبان.....
- دراسة تحليلية لسمة القلق عند المراهق الجانح من خلال اختبار الرورشاخ
- 23..... أ. نورة أوشيخ.....
- أساليب الاستعمال الخاص للمال العام المخصص للاستعمال الجماعي
- 35..... أ. فيروز شني.....
- الجزاء الجنائي في التشريع الإسلامي
- 47..... د. بن تركي ليلي.....
- الخطاب المقدماتي في رواية"الولي الطاهر يعود إلى مقامه الزكي" للطاهر وطار
- 69..... أ. فوزية بوالقدول.....
- معوقات مكافحة الجريمة المعلوماتية
- 85..... أ. بثينة حبيباتي.....
- أشكال حضور الذات الشعاعرة في شعر عثمان لوصيف
- 99..... أ. أمينة زيتون.....
- الفؤة الثبوتية لمحاضر إثبات الجريمة الاقتصادية
- 111..... أ. نادية بن ميسية.....
- الوفاة في نقل وزرع الأعضاء من جنث الموتى إشكالات تحديد لحظة
- 133..... د. ندى بوالزيت.....
- رهن العقار الشائع رهنا حيازيا عقاريا في التشريع الجزائري
- 145..... أ. ريمة تمرانت.....
- أثر بعض المتغيرات الاقتصادية على عوائد أسهم بورصة عمان خلال الفترة 2000-2016
- 159..... مريم بوتلجة, د. السعيد بريكة.....
- مؤشرات ومسار الإشراف والرقابة على نشاط التأمين في الجزائر -دراسة تحليلية
- 179..... أ. عبد الرزاق حبار د. شعبان فرج.....
- تحديث الشعر العربي بأفق غربي، قراءة في سلطة الترجمة عند محمد بنيس
- 197..... أ. هشام باروق.....

- واقع التنمية المستدامة في الجزائر – الإستراتيجية و الجهود  
 209 ..... **أ. صالح لخضاري**
- الطعن بالنقض كألية رقابة على الحكم الجنائي الصادر بالإدانة  
 223 ..... **أ. أمال مقري**
- تشييء الشخصيات في الرواية الجديدة  
 239 ..... **أ. سلوى بوراس**
- عقود الامتياز كألية لتسيير الاستثمار في الأملاك الوطنية الخاصة  
 251 ..... **أ. باديس بومزير**
- الأنا والآخر في ضوء الكتابات ما بعد الكولونيالية-كتابات محمد ديب الروائيّة أنموذجاً-  
 265 ..... **أ. مريم بوزردة**
- النموذج النظري لقرار التهرب من ضريبة الدخل  
 277 ..... **أ. ثلجة نوال جفلوف**
- عتبة الصورة المصاحبة للغلاف الخارجي في رواية " كراف الخطايا " بريشة الروائي "عبد  
 الله عيسى لحيلح"  
 291 ..... **أ. مفيدة بوفنارة**
- تصحيح مسار القراءات الحدائثية للنص القرآني عند طه عبد الرحمن  
 303 ..... **أ. سليمة جلال**
- آليات حماية المنافسة الدولية  
 319 ..... **أ. عفاف جواد**
- ولاية الأم على أبنائها القصر (قراءة في المادة 87 من قانون الأسرة)  
 331 ..... **أ. إيمان حيدوسي**
- تخييل السياسي في الرواية الجزائرية المعاصرة "كتاب الأمير مسالك أبواب الحديد" لواسيني  
 الأعرج - نموذجاً  
 341 ..... **أ. السعيد زعباط**
- مفهوم السعادة وعلاقته بجودة الحياة  
 353 ..... **أ. ربيع زعيمية**
- القوة الثبوتية للمحاضر في مادة الجرح  
 367 ..... **أ. رياض فوحوال**
- شعرية اللغة وسحر العجائبي في رواية "سرادق الحلم والفحيجة" لعزالدين جلاوي "أنموذجاً"  
 381 ..... **أ. سمية قايم**
- الالتزامات المادية لمقاول الشحن والتفريغ في النقل البحري للبضائع  
 393 ..... **أ. مريم كريد**
- ترجمة الأمثال في النص الروائي رواية "ذاكرة الجسد" لأحلام مستغانمي أنموذجاً

- 407 ..... أ. مريم يحي عيسى.  
□ الطبيعة القانونية لعقد حفظ الحق في بيع العقار المقرر بناؤه
- 419 ..... أ. كنزة مخناش.  
□ الوساطة والطفل الجانح
- 433 ..... أ. عيسى بن خدة.  
□ عناصر قيمة العلامة كوكاكولا من وجهة نظر المستهلك في ولاية قسنطينة
- 445 ..... د. فاطيمة الزهراء ابن سيرود.  
□ ابن أبي الإصبع المصري وإسهامه في المصطلح النقدي والبلاغي في كتابيه: "تحرير التعبير" و"بديع القرآن"
- 461 ..... أ. فوزية سعيود

■ إن المقالات المنشورة بهذه المجلة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها.

Université Mentouri Constantine - Algérie



Dépôt légal : 3421-1990

N° 50 - décembre 2018 Vol. A  
ISSN 111- 505 X

**Revue**

SCIENCES  
**Humaines**

Revue scientifique semestrielle à comité de lecture



Publication de l'Université des Frères Mentouri  
CONSTANTINE 1

Revue scientifique semestrielle à comité de lecture

Revue  
SCIENCES  
*HumaineS*

N°50, Tome A, Décembre 2018

### Comité de Rédaction

Pr. Brahim HAROUNI  
Pr. Azziz LAKAICHI  
Dr. Houria BENBARKAT  
Pr. Riadh BOURICHE  
Pr. Abdelfettah BOUKHEMKHEM  
Pr. Abdelhak BOUATROUS  
Pr. Said KESKES  
Pr. HAMADA Hacène

Directeur de la Revue  
Pr. Abdelhamid DJEKOUN  
Recteur  
de l'Université Mentouri  
Constantine

Coordonnateur de la Publication  
et des Activités Scientifiques  
Pr. Nadir BELLAL

Rédacteur en Chef  
Pr. Hachemi LOUKIA

Rédacteur en Chef Adjoint  
Dr. Nawal Loucif

### Comité Scientifique

Pr. Yasmina CHERAD, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Zahia MOUSSA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdellah BOUKHELKHAL, *Université Emir Abdel-Kader, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abderazak GUESSOUM, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Mostefa BOUTEFNOUCHET, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Belkacem SELATNIA, *Université de Biskra (Algérie)*  
Pr. Abdelouahab CHEMMAM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Azzouz KERDOUN, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Hachemi LOUKIA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelhadi LAROUK, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz CHARABI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mohamed Seghir GHANEM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mahmoud BOUSSENA, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Ali Saad OUATFA, *Université du Koweït (Koweït)*  
Pr. Jean-François GARCIA, *Université de Nice (France)*  
Pr. Abdelkarim BELHAJ, *Université Agdal, Rabat (Maroc)*  
Pr. Tarek BELLAJ, *Université de Tunis (Tunisie)*  
Pr. Hacene SAADI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz KHAZALI, *Université de Yarmouk (Jordanie)*  
Dr. Ameziane FERGUENE, *Université de Grenoble II (France)*  
Dr. Mahmoud Khalil ABOUDAF, *Université de Gaza (Palestine)*

### Correspondance et Abonnement

Direction des Publications et de l'Animation Scientifique, Université Mentouri, Constantine, ALGERIE  
e-mail: [revue\\_sh@yahoo.fr](mailto:revue_sh@yahoo.fr) // Tél./Fax.: 213 (0) 31.81.87.02

**ALGERIE:** 400 DA le numéro, 700 DA l'abonnement annuel.

**ETRANGER:** 12\$ le numéro, 20\$ l'abonnement annuel.

*Chèque à l'ordre de:* Monsieur l'Agent Comptable de l'Université de Constantine.

Compte Trésor: **125.140**

Compte C.C.P.: **300008/59**

Adresse: Route Ain El Bey, Université Mentouri, 25000 Constantine, Algérie.



## INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

### **I- Généralités**

La revue **Sciences Humaines** publie dans trois langues: arabe, français et anglais. Deux résumés doivent être fournis, l'un dans la langue de l'article, l'autre en arabe si l'article est rédigé dans une autre langue, ou en français (ou anglais) si l'article est rédigé en arabe. **Les résumés ne doivent pas dépasser 150 mots**. Les articles non publiés ne sont pas renvoyés à leurs auteurs.

### **II- Manuscrits**

Les articles soumis à la publication (trois exemplaires) ne doivent pas dépasser 20 pages dactylographiées (tableaux, figures, graphiques, bibliographie,... compris) avec une large marge à gauche (3 cm), imprimé sur papier de format 21 x 29,7 cm (A4) avec interligne de bonne lisibilité. Une certaine flexibilité est permise aux auteurs, mais ils doivent organiser le texte clairement en sections telles que: Introduction, Détails expérimentaux, Résultats, Discussion et Conclusion. Les articles plus longs seront publiés par partie dans des numéros successifs, chaque partie étant déterminée par les auteurs. Il est demandé en outre aux auteurs de bien vouloir accompagner le résumé de leurs articles de mots clés les plus complets possibles.

Dans le souci de gain de temps et de respect des échéances de publication, il est recommandé aux auteurs de prendre en charge la saisie complète de leur article sur micro-ordinateur, et de le transmettre à la revue, après qu'ils aient été avisés de l'acceptation pour publication, sous forme de fichiers sur CD.ROM, lesquels seront recopiés par les soins du service.

Toutefois, étant donné que la mise en forme finale de l'article est réalisée par P.A.O. (Publication Assistée par Ordinateur), il est demandé aux auteurs d'éviter tout formatage de leur texte. Aussi faudra-t-il éviter de le styliser.

### **III- Bibliographie**

Les références bibliographiques citées dans le texte doivent ne comporter que le N° de la référence entre crochets (ex.: [5]). Si le nom de l'auteur apparaît dans le texte, il doit être suivi par le N° de la référence. Lorsque la référence comporte plus de deux auteurs, seul le premier est cité, suivi de "et al".

Pour les articles, la référence complète comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de l'article, le titre du périodique (en se conformant aux abréviations admises), le volume, le N° du périodique, l'année de publication et les pages concernées.

Pour les ouvrages, la référence doit comporter les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre complet de l'ouvrage, le volume, le tome, la première et la dernière page se rapportant aux résultats discutés, le numéro de l'édition s'il y en a plusieurs, le nom de l'éditeur, le lieu et l'année d'édition.

Pour les rencontres scientifiques (congrès, proceedings,...), la référence comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de la communication, l'identification de la rencontre, le lieu, la période et les pages concernées.

### **IV- Iconographie**

Les tableaux, planches, graphiques, cartes, photographies, etc. doivent être fournis à part, en hors-texte. Ils doivent être présentés sur feuilles blanches de format A4, individuellement ou en groupe, et comporter en dessous, la mention "tableau" ou "figure" affectée d'un numéro.

Les illustrations et les figures doivent être claires, faites professionnellement et adéquates pour la reproduction: une réduction éventuelle de 50% doit conduire à une taille et une épaisseur des caractères convenables pour une bonne lisibilité. Par ailleurs, pour les figures réalisées sur ordinateur, afin que le contraste soit maximal, l'usage d'une imprimante laser ou à jet d'encre est indispensable.

Les légendes affectées de leurs numéros doivent être regroupées dans une page à part.

La présentation finale de l'article sera laissée à l'appréciation du comité de rédaction.

□ La révision dans la rédaction conversationnelle : opérations mobilisées par deux étudiants de deuxième année de licence de français	
<b>Wided ASSILA</b> .....	<b>7</b>
□ Les révélateurs de l'identité chez Amélie Nothomb	
<b>Khadidja ATTIA</b> .....	<b>25</b>
□ A Study of Verbal Reasoning and ESL Vocabulary Learning from a Psycholinguistic Perspective	
<b>Imane LAMRI</b> .....	<b>41</b>
□ La fonction du titre dans Le fils du pauvre	
<b>Abdelaziz BECHIRI</b> .....	<b>61</b>
□ Les stratégies du discours publicitaire télévisuel algérien et français Étude des embrayeurs énonciatifs	
<b>Hanane BENDIB</b> .....	<b>73</b>
□ Attitudes to Learner Autonomy and Learning Strategies in Algerian EFL Context	
<b>Ramzi NOUIOUA</b> .....	<b>97</b>
□ L'impact de l'écriture électronique sur la qualité d'écriture des étudiants de licence de français	
<b>Abdeldjalil BENNOUI</b> .....	<b>127</b>
□ Measuring the Effectiveness of Classroom Presentations and their Impact on Students' Motivation for Fluent Speaking Performance	
<b>Ahmed ZELLOUMA</b> .....	<b>149</b>
□ The Miraculous Untranslatable Qur'an	
<b>Amal CHAGOUR</b> .....	<b>169</b>
□ Fonctions et dynamisme des jeux de miroir chez Assia Djebar	
<b>Hanène LOGBI</b> .....	<b>185</b>

□ Developing the Composition Skills of English as a Foreign Language Learners through Blended Learning

**Linda DAKHMOUCHE** .....197

□ Balzac Et La Petite Tailleuse Chinoise, Barbe Bleue et le testament français :de l'intertextualité à le recontextualisation

**Fatima TABDJOUNE**.....223

■ Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leurs auteurs.